

# A desentrañar nuevas palabras

Su hija está leyendo con comodidad un libro y de repente se encuentra con una palabra desconocida. Es como un obstáculo en la carretera que la fuerza a disminuir la velocidad o a detenerse. Use las ideas de esta guía para darle un plan de ataque que le permita leer y entender nuevas palabras y recuperar rápidamente el ritmo.



## Dilo en voz alta

En primer lugar, sugiérale a su hijo que diga cada sílaba de una palabra por separado. A continuación, que junte los sonidos diciendo despacio la palabra. Quizá así se dé cuenta de que en realidad ya conoce esa palabra. (“De-sin-fec-tante. ¡Ah, ya, *desinfectante* como un producto de limpieza!”)

## Usa una palabra parecida

¿Le recuerda la palabra desconocida a su hija a una que ya conoce? Si lee “El médico le dijo a Maya que *elevara* el pie roto” podría observar que *elevara* tiene un sonido parecido al de *elevador*. Como los elevadores suben y bajan, quizá podría darse cuenta de que *eleva* significa “levantar”.

## Piensa en el tema

El conocimiento que su hijo pueda tener de un tema puede ayudarle a descifrar palabras misteriosas. Por ejemplo, si está leyendo sobre el sistema solar y se atasca en una palabra que empieza con

a podría pensar en palabras que empiecen con a y se refieran al espacio (*astronauta, astronomía, asteroide*). ¿Tendría sentido una de ellas en la frase?

## Encuentra la definición

En lugar de pararse cuando vea una palabra complicada, anime a su hija a que siga leyendo y luego vuelva sobre sus pasos. A veces el autor dará la definición directamente, especialmente en un libro de texto o en otros libros que no sean de ficción. *Ejemplo:* “La *circunferencia* de un árbol puede ayudar a los científicos a determinar su edad. Miden la distancia alrededor de su tronco: En algunos árboles 1 pulgada equivale a 1 año”. (*Circunferencia* es la “distancia alrededor”.)



## Dividir palabras

Prefijos, sufijos y raíces pueden proporcionar pistas sobre el significado de una palabra. Sugiera a su hija que dé estos pasos para dividir las palabras en partes a fin de descubrir su significado.

**1.** Cuando su hija encuentre una palabra complicada que contiene un prefijo, dígame que escriba la palabra en un papel y cubra el prefijo con un papelito. (Entre los prefijos más comunes en inglés se encuentran *ir, im, il, in, re, un* y *dis*.) A continuación puede escribir el significado del prefijo en la nota. Para *irreversible*

podría cubrir *ir* y escribir *no* en el papelito adhesivo.

**2.** Si la palabra tiene un sufijo dígame que lo cubra también. (En inglés los sufijos más comunes son *ing, es, able, ed, ly* y *ful*.) Por ejemplo, podría tapan *ible* en *irreversible* y escribir *capaz de* en el papelito adhesivo. *Nota:* Algunas palabras en inglés, como *carefully* tienen más de un sufijo.

**3.** Después de tapan los prefijos y los sufijos lo que queda es la raíz (*reverse*).

(*Nota:* Es posible omitir la última letra.)

Si su hija no conoce la definición (“*ir hacia atrás*” o “*deshacer*”) puede buscar la raíz en el diccionario.

**4.** Finalmente, su hija puede juntar las tres partes. (*Irreversible* es “algo que no se puede deshacer”.)



continúa



## Encuentra pistas en el contexto

Su hijo puede usar las pistas que encuentre en la frase para entender lo que significa una palabra. Dígale que lea la frase omitiendo la palabra desconocida. Si no comprende *las inmediaciones* podría leer: “Como Charlie vivía en \_\_\_\_\_ del centro comercial nos quedaba de paso para recogerlo”. A continuación dígale que ponga una palabra en el espacio en blanco que tenga sentido: “Como Charlie vivía en *la zona* del centro comercial nos quedaba de

paso para recogerlo”. (*Las inmediaciones* quiere decir “la zona”.)

## Buscar otros usos

A veces su hijo puede saltarse un párrafo o un capítulo para ver si la palabra aparece otra vez. Por ejemplo, el significado de *migración* no es claro en una frase como “Los estudiantes siguieron la *migración* de las mariposas”. Pero la siguiente vez que aparezca la palabra su hijo podría descifrarla: “Las mariposas se desplazarán miles de millas durante su *migración* desde Canadá a México”. (*Migración* significa “viaje”.)

## Más allá de las palabras

Los libros de texto y las novelas a veces incluyen mapas, dibujos, gráficas, fotografías y otros elementos visuales que pueden ayudar a que su hija entienda el significado de un nuevo término. Cuando se atore sugérela que busque pistas para esa palabra en toda la página. Por ejemplo, podría preguntarse qué es el pozo de una mina. Puede usar un diagrama de una mina para entender que el pozo es un túnel por el que se desplazan los mineros.

## Búscalo

¿Y si su hijo prueba con varias estrategias pero no consigue entender una sección porque no conoce una palabra? Puede buscarla en un diccionario y releer el pasaje con más conocimiento. *Idea:* Si entiende una sección sin saber el significado de una palabra podría poner un papelito adhesivo en el término y buscarlo cuando termine de leer. Así no se agobiará si tiene que parar y volver a empezar.



## Juegos de vocabulario

Cuantas más palabras reconozca su hijo de un vistazo, menos obstáculos se encontrará cuando lea. Haga estas actividades para animarlo a que aprenda nuevas palabras.

### Sinónimos

Elija una palabra como *hambriento* y digan por turnos sinónimos de la palabra (*famélico, voraz, insaciable*). Continúen hasta que nadie pueda pensar en otro sinónimo. A continuación consulten un diccionario de sinónimos para ver si se olvidaron de alguno y elijan otra palabra.

### Comienzos y finales

Elija dos letras (*j* y *t*). Dígale a su hijo que haga una lista de palabras en inglés

que empiecen con la primera letra y terminen con la segunda. *Ejemplos:* *jet, judgment, jolt, jubilant*. Cuando se le acaben las ideas, puede buscar más palabras en el diccionario.

### Definiciones

Abra el diccionario por una página al azar y elija una palabra que su hijo quizá

no conozca (*revivir*). Si puede decirle la definición (volver a la vida) le toca a él preguntarle a usted. Si no sabe el significado de la palabra, use la entrada del diccionario para darle pistas hasta que lo adivine (“*Revivir* incluye el prefijo *re* que quiere decir *otra vez*”).

### Titulares

Dígale a su hijo que busque en el periódico una palabra en inglés con cinco o más letras (*bicycle*). Anímelo a que escriba su propio titular en el que cada palabra empiece con una letra del término elegido (“*Baby Iguanas Can Yodel, Cries Leading Expert*”).

